



ULJANIK d.d.

ULJANIK d.d., PULA, OIB HR56243843109 sa sjedištem u Puli, Flaciusova 1, HRVATSKA, zastupano po punomoćniku Tomislav Černjul u nastavku teksta "IZVOZNIK"

i

ADRIADIESEL d.d., OIB 39535117137 sa sjedištem u Karlovcu, Mala Švarča 155, kojeg zastupa Nenad Končar u nastavku teksta "PROIZVOĐAČ»

zaključili su u Puli, dana 10.02.2016. slijedeći

U G O V O R

br. H430/DK/2016

**O KOMISIONOM POSLU IZVOZA TE RASPOREDU DEVIZNOG
PRILJEVA IZ UGOVORA O PRODAJI ZAJEDNIČKOG IZVOZNOG
PROIZVODA - BRODA
- POMOĆNI AGREGAT -**

NOV. 522 + 1 gradnja u opciji
Ev.br. H401.25.PU.160

Članak 1.

SUDJELOVANJE U ZAJEDNIČKOM IZVOZU

Utvrđuje se kako je IZVOZNIK obveznik naplate iz inozemstva za brod Nov. 522 + 1 gradnja u opciji (dalje: **ZAJEDNIČKI IZVOZNI PROIZVOD**) temeljem ugovora o gradnji broda zaključenog sa WELLARD SHIPS PTE LTD. sa sjedištem u „Singapore, 7 Temasek Boulevard, #09-02 Suntec Tower One“ za Nov. 522 + gradnja u opciji.

Utvrđuje se da je IZVOZNIK temeljem istog ugovora graditelj, odnosno proizvođač broda, korisnik deviznog priljeva. Utvrđuje se kako je PROIZVOĐAČ - korisnik odobrenja za unutarnju proizvodnju sudionik u zajedničkom izvoznom proizvodu te je sukladno odredbama Zakona o osnovama deviznog sustava, deviznog poslovanja i prometu zlata krajnji korisnik deviznog priljeva.

Sukladno Carinskom zakonu, Uredbi za provedbu Carinskog zakona, Pravilnika o obrascima za provedbu Carinskog zakona, te sukladno pravilima o premještanju robe

s jednog korisnika odobrenja na drugog u okviru postupka unutarnje proizvodnje i drugim podzakonskim propisima, a u vezi Zakona o trgovini te u vezi Odluke o načinu obavljanja platnog prometa s inozemstvom i Upute o provedbi te Odluke stranke se, sukladno odredbama ovog ugovora te Carinskog zakona i drugih, uključujući i ovdje navedene provedbene propise, obvezuju kao što slijedi.

Članak 2.

PREDMET I OPSEG, TE DINAMIKA ISPORUKE

PROIZVOĐAČ se obvezuje izraditi te isporučiti:

- POMOĆNI AGREGAT (TESU GENERATORI)

Brodsko oprema iz prethodnog stava mora se proizvesti i isporučiti prema:

- tehničkoj specifikaciji br. ZM 314705 i ZM 314998 priložene ovom ugovoru kao prilog 1a i 1b te tehničkoj specifikaciji br. PO.DES.238/15 Rev.D datuma 04.02.2016 priložena ovom ugovoru kao prilog 2.

PROIZVOĐAČ će plan i program kontrolnih točaka (KT), po kojima će moći kontrolirati tijek odvijanja proizvodnog procesa ugovorene opreme, dostaviti IZVOZNIKU i to:

- KT-1 - uvid u ugovornu dokumentaciju za nabavku repromaterijala i opreme:
4 mjeseci prije roka isporuke;
- KT-2 - početak izrade opreme; 4 mjeseca prije roka isporuke;
- KT-3 - završetak izrade opreme; 15 dana prije roka isporuke;
- KT-4 – radno ispitivanje opreme kod PROIZVOĐAČA, 7 dana prije roka isporuke.

PROIZVOĐAČ se obvezuje:

- Izraditi i isporučiti bez posebne naplate sve dijelove koji su neophodni za funkcionalnost opreme, a koji nisu izričito navedeni u dokumentaciji iz prethodnog stava,
- Izvršiti bez posebne naplate sve izmjene na opremi ukoliko to bude zahtijevao registar RINA koji je predviđen ovim ugovorom, a koje su u skladu sa ugovorenom dokumentacijom.
- Izraditi ugovorenu opremu prema dostavljenoj specifikaciji kvalitete, odnosno jamči da će nabavljeni proizvod odgovarati specificiranim uvjetima,
- Osigurati za ugovorenu opremu neophodne dokaze o postignutoj kvaliteti izrade i sklapanja proizvoda što podrazumijeva certifikate ugrađenog i korištenog materijala i komponenti, tehnološke procedure izrade i sklapanja proizvoda, procedure bojanja i ostale interne postupke izrade komponenti proizvoda od podizvođača,
- Izraditi i isporučiti isti opseg isporuke materijala i opreme za sve brodove iz serije uvažavajući usaglašenu finalnu tehničku dokumentaciju. U slučaju neophodnih izmjena PROIZVOĐAČ je u obavezi unaprijed pismeno obavijestiti IZVOZNIKA o

detaljima izmjena, te tek po odobrenju IZVOZNIKA izvršiti izmjene. U suprotnom IZVOZNIK ima pravo teretiti PROIZVOĐAČA za nastale dodatne troškove.

- f) Provoditi eventualne izmjene na opremi i na zahtjev i po odobrenju IZVOZNIKA koje se uvažavaju ako tehnološka faza i ugovoreni obim proizvodnje to dozvoljavaju, te će se iste uvažiti uz odgovarajući dodatak ugovoru.
- g) Izvoditi djelotvornu kontrolu sustava upravljanja kakvoćom, sukladno ISO 9001/2008 zahtjevima norme, te ISO 14001/2004 sustava upravljanja okolišem. Dostaviti popis potencijalno opasnih materijala s uputom o recikliranju te izjavu o suglasnosti proizvoda prema preporuci o recikliranju novogradnji, sukladno tehničkoj dokumentaciji.

Članak 3.

TEHNIČKA DOKUMENTACIJA

PROIZVOĐAČ će dostaviti IZVOZNIKU najkasnije 4 tjedna nakon dobivanja kompletne dokumentacije za generatore od proizvođača generatora svu potrebnu tehničku dokumentaciju koja je navedena u tehničkom prilogu ovog ugovora, a usuglašenom i potpisanom od obje strane.

Ukoliko PROIZVOĐAČ ne ispuni gornju obvezu, IZVOZNIK ima pravo, uz prethodnu pismenu opomenu, teretiti PROIZVOĐAČA za penale prema članku 11. ovog Ugovora.

Članak 4.

OZNAČAVANJE OPREME

PROIZVOĐAČ mora označiti opremu, pojedine dijelove i rezervne dijelove prema tehničkoj specifikaciji IZVOZNIKA, odnosno konačnoj narudžbenoj specifikaciji koja je sastavni dio ovog ugovora.

Za rezervne dijelove koji su specificirani u tehničkoj specifikaciji kao "SLOG" ili "SET", PROIZVOĐAČ mora dostaviti detaljnu specifikaciju dijelova koji se nalaze u slogu ili setu u roku od 60 dana od dana stupanja na snagu ovog ugovora.

Ukoliko PROIZVOĐAČ ne postupi prema gornjem stavu, IZVOZNIK će sam označiti opremu i dijelove i sa stvarnim troškovima teretiti PROIZVOĐAČA.

Članak 5.

KLASIFIKACIJA, CERTIFIKATI I INSTRUKCIJSKE KNJIGE

PROIZVOĐAČ je dužan ugovorenu opremu atestirati u skladu s RINA propisima. PROIZVOĐAČ će dostaviti IZVOZNIKU šest primjeraka certifikata RINA i tvorničkih certifikata najkasnije 2 mjeseca nakon izvršene isporuke. Ukoliko PROIZVOĐAČ to ne učini, IZVOZNIK ima pravo primijeniti penale sukladno Članku 11. ovog ugovora.

PROIZVOĐAČ će dostaviti IZVOZNIKU u roku od 30 dana od isporuke opreme pet primjeraka instruktivskih knjiga na engleskom jeziku za prvu gradnju u seriji, te po 3 primjerka za svaku slijedeću gradnju iz serije. Material Declaration and Suppliers declaration of Conformity for Material Declaration Management u PDF formatu. Instruktivske knjige trebaju biti dostavljene i u CD, DVD ili USB memory formatu po 2 primjeraka za svaku gradnju. Ukoliko PROIZVOĐAČ ne postupi kako je gore navedeno, IZVOZNIK ima pravo primijeniti penale u skladu s člankom 11. ovog Ugovora.

PROIZVOĐAČ treba kod isporuke opreme dostaviti upute o načinu manipulacije i uvjetima uskladištenja opreme u cilju osiguranja kvalitete proizvoda kao i zaštite samog proizvoda, ljudi i okoliša s podacima i uputama za:

- opis funkcioniranja,
- instaliranje,
- nadzor i kontrolu,
- testiranje i ispitivanje,
- točno naznačena ograničenja i zabrane,
- rukovanje,
- održavanje,
- popis rezervnih dijelova (elektro i strojarski)
- skice i crteže,
- sheme elektro sustava
- hlađenje,
- mjere zaštite na radu,
- kontrolni list,
- servisni katalog.

Navedeni podaci dostaviti će se u instruktivskim knjigama i prethodno dostavljenoj tehničkoj dokumentaciji.

Članak 6.

NADZOR

PROIZVOĐAČ jamči IZVOZNIKU da će proizvodi koje PROIZVOĐAČ nabavlja i ugrađuje u svoj proizvod biti usuglašeni s utvrđenim zahtjevima kvalitete RINA propisa, a to se potvrđuje ovim ugovorom.

IZVOZNIK ima pravo nadzora nad kvalitetom materijala uporabljenog za izradu naručene opreme tijekom cijelog postupka proizvodnje i ispitivanja.

IZVOZNIK i predstavnik BRODOVLASNIKA imaju pravo nadzora stalno ili povremeno za vrijeme radnog vremena u tvornici PROIZVOĐAČA preko svojih ovlaštenih i stručnih predstavnika, koji imaju pravo nazočnosti u svim analizama i probama koje se odnose na naručenu opremu. PROIZVOĐAČ je u obvezi predočiti proizvod ili dijelove proizvoda u pogonu ili skladištu na uvid, te kompletnu tehničku dokumentaciju s raspoloživim certifikatima materijala i komponenti koje se ugrađuju u proizvod.

Troškovi nadzora ili rada u laboratorijima i radionicama, ukoliko se ne prelazi uobičajeni postupak, idu na teret PROIZVOĐAČA.

Troškove puta, stana i hrane predstavnika BRODOVLASNIKA i IZVOZNIKA snosit će BRODOVLASNIK, odnosno IZVOZNIK.

Nazočnost predstavnika IZVOZNIKA, njihovo davanje ili ne davanje primjedaba ili pristanka na kvalitetu materijala ili obrade, neće utjecati na garantne obveze PROIZVOĐAČA, preuzete ovim ugovorom.

PROIZVOĐAČ se obvezuje obavijestiti IZVOZNIKA unaprijed dostavljenim terminskim planom proizvodnje, najmanje 7 dana prije početka kontrole opreme, kako bi IZVOZNIK bio u mogućnosti poslati svoje predstavnike na vrijeme.

Članak 7.

PREUZIMANJE OPREME

Preuzimanje opreme obavljat će se:

- na osnovi dokumentacije za preuzimanje koja mora biti zadnje stanje pisanog dogovora između IZVOZNIKA i PROIZVOĐAČA,
- pregledom dokumentacije i identifikacijom opreme, te provjerom usklađenosti isporučene opreme sa specifikacijom zahtijevane kvalitete.

A/ Kvantitativno preuzimanje

Kvantitativno preuzimanje opreme obaviti će se nakon dopreme u Brodogradilište IZVOZNIKA odmah (u roku 10 dana). IZVOZNIK, u slučaju reklamacije, mora obavijestiti PROIZVOĐAČA pisanim putem o nađenom stanju.

PROIZVOĐAČ ima pravo poslati svog predstavnika radi kontrole kvantitativnog preuzimanja.

B/ Kvalitativno preuzimanje

Kvalitativno preuzimanje opreme, koja je predmet po ovom ugovoru, obaviti će se u brodogradilištu IZVOZNIKA nakon završetka montaže, puštanja u pogon (postrojenja) opreme i zadovoljavajućih proba u prisutnosti predstavnika Klasifikacijskog društva.

O nađenom stanju prilikom definitivnog preuzimanja opreme biti će sačinjen službeni protokol u četiri primjerka, koji moraju potpisati ovlašteni predstavnici PROIZVOĐAČA, IZVOZNIKA, BRODOVLASNIKA i gdje je potrebno REGISTRA.

Članak 8.

MONTAŽA I PUŠTANJE U POGON

Obveza je IZVOZNIKA da 7 dana prije startanja opreme u rad obavijesti PROIZVOĐAČA o točnom datumu dolaska servisera.

Obveza je PROIZVOĐAČA da :

Nakon dojave IZVOZNIKA o točnom datumu, pošalje iskusnog servisera za prvo puštanje u rad, ispitivanje opreme i pokusnu plovidbu u trajanju od 10 dana u 3 dolazaka. Serviser je u obvezi pregledati i konstatirati da li su svi elementi i komponente ugrađeni u proizvod u skladu s tehničkom dokumentacijom i da li odgovaraju tehničkim zadanim uvjetima iz tehničke dokumentacije.

PROIZVOĐAČ će izvršiti gore navedeni posao te je dužan predati opremu IZVOZNIKU, BRODOVLASNIKU i REGISTRU bez ikakvih naknada jer su ti troškovi uključeni u cijenu opreme koja je predmetom kupoprodaje po ovom ugovoru. Vrijeme utrošeno na otklanjanje nedostataka i neusklađenosti proizvoda uzrokovanih greškom PROIZVOĐAČA nije uključeno u navedene dane.

PROIZVOĐAČ je u obvezi dostaviti IZVOZNIKU slijedeću dokumentaciju servisera, potrebnu za izdavanje dozvole sa magnetnim zapisom, koja omogućuje ulaz u poslovni prostor IZVOZNIKA, sukladno pravilniku o evidenciji i kontroli ulaska i izlaska:

- osobna iskaznica
- popunjena tiskanica za prijem kooperanata
- obrazac MA i T2
- potvrda o položenoj zaštiti na radu
- presliku radne knjižice.

PROIZVOĐAČ snosi odgovornost za sigurnost servisera, te je u obavezi provjeriti da li radno mjesto ispunjava uvjete iz Pravilnika o zaštiti na radnom mjestu i da li se njegov serviser pridržava pravila o zaštiti na radu s posebnom napomenom korištenja osobnih zaštitnih sredstava. PROIZVOĐAČ je u obavezi osigurati svom serviseru sav potreban alat za izvođenje montaže i primopredaje opreme.

PROIZVOĐAČ mora sukladno ISO 9001/2008 normama osigurati primjereno arhiviranje kopija primopredajne dokumentacije u uredu interne kontrole PROIZVOĐAČA, te iste čuvati minimalno 12 (dvanaest) mjeseci od predaje novogradnje BRODOVLASNIKU.

Članak 9.

JAMSTVO

PROIZVOĐAČ daje pisano jamstvo IZVOZNIKU za:

- kvalitetu izrade naručene opreme
- stručnost izrade naručene opreme
- kvalitetu materijala opreme
- konstrukciju opreme
- funkcionalnost isporučene opreme te da u potpunosti odgovara specifikacijama i tehničkim uvjetima koji su propisani ovim ugovorom, odnosno, koji su poznati i uopće priznati pravilima suvremene tehnike.

Ovo jamstvo se daje u trajanju od dvanaest mjeseci od dana primopredaje broda BRODOVLASNIKU, ali ne duže od 24 mjeseca od otpreme robe iz pogona

Završeno

[Handwritten signature]

PROIZVOĐAČA. PROIZVOĐAČ je obvezan da na traženje IZVOZNIKA, odnosno BRODOVLASNIKA, za vrijeme trajanja jamstvenog roka, besplatno:

- popravi i otkloni sve štete i nedostatke na isporučenoj opremi,
- isporučiti potrebne dijelove franko odredište BRODOVLASNIKA,
- zamjeni oštećene dijelove i elemente proizvoda, ako se ustanovi da je oštećenje nastalo kao posljedica greške u konstrukciji, upotrebljenom materijalu za izradu ili u samoj izradi proizvoda..

IZVOZNIK, odnosno BRODOVLASNIK, dužan je najbržim mogućim pisanim načinom obavijestiti PROIZVOĐAČA o nastalim kvarovima i nedostacima na opremi, pozivajući ga da nedostatke otkloni.

Otklanjanje navedenih nedostataka PROIZVOĐAČ je dužan obaviti u razumnom najkraćem mogućem roku, ali ne dulje od jednog mjeseca od poslanog jamstva. Ako dođe do otkazivanja funkcionalnosti isporučenog proizvoda u jamstvenom roku, garantni rok se sporazumno produžava za isto trajanje za koje je proizvod bio izvan uporabe.

Po izvršenoj zamjeni oštećenih dijelova IZVOZNIK, odnosno BRODOVLASNIK, će ih staviti PROIZVOĐAČU na raspolaganje franko skladište BRODOVLASNIKA, slobodno za izvoz ili luka gdje se brod nalazio kada je izvršena zamjena, ukoliko to PROIZVOĐAČ zatraži.

Troškovi pakiranja i dopreme novih dijelova do franko odredišta BRODOVLASNIKA, odnosno do luke nalaženja broda, idu na teret PROIZVOĐAČA. Ako PROIZVOĐAČ ne odgovori svojim obvezama glede zamjene oštećenih dijelova u ugovorenom roku, a koji ne može biti dulji od jednog mjeseca od poslanih reklamacije od strane IZVOZNIKA, odnosno BRODOVLASNIKA, IZVOZNIK, odnosno BRODOVLASNIK, ima pravo da o trošku PROIZVOĐAČA nakon što ga je o tome pravodobno i na siguran način izvijestio, zamijeni ili popravi oštećene dijelove sam, ili da za tu svrhu unajmi drugu odgovarajuću tvrtku. IZVOZNIK će nastale troškove teretiti PROIZVOĐAČA, a PROIZVOĐAČ je dužan fakturirani iznos platiti u roku od 30 dana ili IZVOZNIK ima pravo reklamirani iznos umanjiti od slijedeće rate plaćanja PROIZVOĐAČU.

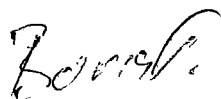
Jamstvo, navedeno u prethodnim staccima ovog članka ugovora, neće se priznati od strane PROIZVOĐAČA ako je do kvara, odnosno štete na opremi došlo zbog nestručnog korištenja opreme, tj. krivicom IZVOZNIKA ili BRODOVLASNIKA.

Za popravljene ili zamijenjene dio opreme jamstveni rok od 12 mjeseci se produžuje za dodatnih 8 mjeseci nakon njegove isporuke, ali ne kasnije od 20 mjeseci od isporuke pojedine novogradnje.

Članak 10.

ROK ISPORUKE

PROIZVOĐAČ se obvezuje isporučiti opremu, koji su predmetom ovog ugovora, kako slijedi:



- gradnja 522 - tjedan 03/2017 za AMSA POMOĆNI AGREGAT 1x8L21/31 (DAP PULA)
- tjedan 07/2017 za preostale POMOĆNE AGREGATE (DAP PULA)

- opcija - tjedan 30/2017 (DAP PULA)

Gornji rokovi ostvarivi su pod uvjetom da generatori budu isporučeni do 50. tjedna 2016. godine u sjedište PROIZVOĐAČA.

Gornji rokovi isporuke podrazumijevaju se kao prispijeće u Pulu (adresa IZVOZNIKA), u slučaju promijene IZVOZNIK je dužan obavijestiti PROIZVOĐAČA o adresi isporuke najkasnije 30 dana prije roka isporuke.

PROIZVOĐAČ mora isporučiti zajedno sve dijelove koji spadaju u jedan rok isporuke.

Isporuka se smatra izvršenom kada je isporučen zadnji dio opreme i rezervnih dijelova ugovorenih za jedan rok isporuke. Ukoliko PROIZVOĐAČ isporuči naknadno, odnosno kasnije od ugovorenog roka, svojom krivnjom određene dijelove opreme ili rezervne dijelove, IZVOZNIK će teretiti PROIZVOĐAČA za troškove penala shodno Članku 11 ovog ugovora.

Rokovi isporuke obavezne tehničke dokumentacije, certifikata i knjiga uputa navedeni su u članku 3. i članku 5. ovog Ugovora.

IZVOZNIK i PROIZVOĐAČ mogu dogovorno promijeniti ugovorene rokove isporuke, ali ne kasnije od četiri mjeseca prije isteka ugovorenih rokova isporuke.

IZVOZNIK je dužan promijenjene rokove isporuke potvrditi u pisanom obliku, te dostaviti odgovarajući DODATAK Ugovoru s novim rokom isporuke, koji je uredno potpisan.

NAPOMENA: Moguće je pomaknuti rok isporuke u lijevo u slučaju dogovora uprava IZVOZNIKA I PROIZVOĐAČA

Članak 11.

PENALI

Za neodržavanje ugovorenih rokova isporuke opreme, ukoliko to nije nastalo krivnjom IZVOZNIKA ili kao posljedica djelovanja više sile, PROIZVOĐAČ će platiti IZVOZNIKU penale u visini od 2% od ukupno ugovorene vrijednosti materijala i to za svaki navršeni tjedan dana zakašnjenja. Ovi penali mogu iznositi ukupno najviše do 10% ukupne ugovorene vrijednosti opreme za pojedinu novogradnju. Ovaj kazneni iznos IZVOZNIK ima pravo odbiti prilikom plaćanja prve slijedeće rate, ili kazneni iznos PROIZVOĐAČ mora uplatiti u korist IZVOZNIKA u roku od 30 dana od dana utvrđenog zakašnjenja i trajanja zakašnjele pošiljke, ili će se plaćanje kaznenog iznosa provesti smanjenjem naredne fakture od strane PROIZVOĐAČA za odgovarajući iznos. U slučaju da ukupni kazneni iznos dostigne visinu od 15% vrijednosti ugovorene opreme, IZVOZNIK ima pravo raskinuti ugovor na štetu PROIZVOĐAČA, ukoliko u međuvremenu nije postignut naknadni sporazum između ugovornih strana o izmjeni rokova isporuke i obavijesti IZVOZNIKA o nastaloj situaciji.

Penali za zakašnjenje tehničke dokumentacije, certifikata i instrukcijskih knjiga iznose 0,5% od ukupno ugovorene vrijednosti za svaki tjedan zakašnjenja i mogu iznositi ukupno najviše 5% ukupne ugovorene vrijednosti opreme za pojedinu novogradnju.

Penali počinju teći počevši sa 3. (trećim) tjednom po isteku ugovorenog roka isporuke za isporuku materijala, a za dokumentaciju i certifikate počinju teći počevši s 15. (petnaestim) danom po isteku ugovorenog roka isporuke.

U slučaju više sile, rok isporuke se produljuje za vrijeme njenog trajanja.

Članak 12.

PREDMET, PRIJENOS I PRODAJA ROBE TE ODGOVORNOST STRANAKA

Prijenos robe

PROIZVOĐAČ - korisnik odobrenja za unutarnju proizvodnju jamči da je nositelj prava korisnika odobrenja za unutarnju proizvodnju za robu koja je predmet ovog ugovora.

IZVOZNIK jamči da je korisnik odobrenja za unutarnju proizvodnju za novogradnju Nov. 522 + 1 gradnja u opciji.

U postupku unutarnje proizvodnje PROIZVOĐAČ - korisnik odobrenja za unutarnju proizvodnju obvezuje se predati robu koja je predmet ovog ugovora u roku, na način, u kvaliteti te u cijelosti na način utvrđen ovim ugovorom IZVOZNIKU.

PROIZVOĐAČ - korisnik odobrenja za unutarnju proizvodnju i IZVOZNIK obvezuju se o prijenosu robe u okviru unutarnje proizvodnje obavijestiti nadzorne carinarnice sukladno odredbama Carinskog zakona i njegovih provedbenih propisa.

Odgovornost stranaka

Sukladno odredbama Carinskog zakona te njegovih provedbenih propisa IZVOZNIK preuzima odgovornost za premještenu robu koja je predmet ovog ugovora kad primi istu robu i upiše je u evidenciju postupka unutarnje proizvodnje.

Stranke izričito ugovaraju kako će PROIZVOĐAČ - korisnik odobrenja za unutarnju proizvodnju nadoknaditi IZVOZNIKU svaki iznos i/ili preuzeti svaku obvezu koja bi nastala za IZVOZNIKA prema carinskim i drugim organima te trećim osobama iz činjenice da sukladno odredbama Carinskog zakona preuzima odgovornost za premještenu robu trenutkom njezinog upisa u vlastitu evidenciju unutarnje proizvodnje.

Utvrđuje se kako stranke ovog ugovora ugovaraju naprijed navedenu odredbu, kojom temeljem ovog ugovora PROIZVOĐAČ - korisnik odobrenja za unutarnju proizvodnju preuzima prema IZVOZNIKU obvezu nadoknaditi mu svaki iznos i/ili preuzeti svaku obvezu koja bi nastala za IZVOZNIKA prema carinskim i drugim organima temeljem citiranih prisilnih zakonskih propisa bez obzira na razloge tako nastale obveze odnosno odgovornosti, iz razloga što se međusobni ugovorni odnos stranaka ovog ugovora temelji na odnosu koji između stranaka proizlazi iz ugovora o komisijonu, a kako je taj odnos određen zakonom i ovim ugovorom.

Božić

[Signature]

Odgovornost IZVOZNIKA za izvoz zajedničkog proizvoda

IZVOZNIK je dužan primiti robu koja je predmet ovog ugovora odnosno koja će biti premještena i ugrađena u brod - zajednički proizvod, te brinuti o robi PROIZVOĐAČA kao komisionar te je ugraditi u zajednički proizvod.

U izvoznom setu Jedinственe carinske deklaracije IZVOZNIK je dužan deklarirati cjelokupnu vrijednost zajedničkog izvoznog proizvoda koju će naplatiti po Ugovoru o gradnji broda sukladno pozitivnim propisima.

IZVOZNIK je dužan starati se da izvoznom setu priliježu sve potrebne specifikacije i računi iz kojih je vidljivo učešće u valuti PROIZVOĐAČA.

IZVOZNIK je dužan osigurati ovjereni primjerak JCD-a kao dokaz o istupu iz zemlje izvozno ocarinjenog zajedničkog proizvoda.

Nakon naplate cijene iz ugovora o gradnji broda, IZVOZNIK će prenijeti iznos koji je utvrđen kao cijena robe koja je predmet ovog ugovora rasporedom deviznog priljeva.

Odgovornost PROIZVOĐAČA - korisnika odobrenja za unutarnju proizvodnju

PROIZVOĐAČ je dužan isporučiti-prenijeti robu koja je predmet ovog ugovora IZVOZNIKU u roku, kvaliteti i u cijelosti na način određen ovim ugovorom.

Članak 13.

CIJENA

Sukladno odredbama ovog ugovora, a osobito članku 2., te tamo navedenim zakonskim odredbama utvrđuje se vrijednost opreme koja je predmet ovog ugovora i čini učešće PROIZVOĐAČA - korisnika odobrenja za unutarnju proizvodnju i to:

POMOĆNI AGREGAT (TESU GENERATORI):

- | | |
|------------------------------------|--------------------|
| - POMOĆNIH AGREGATA bez generatora | = 1.707.855,90 EUR |
| - TESU GENERATORI | = 417.280,00 EUR |

UKUPNO: 2.125.135,90 EUR po gradnji

Slovima: (dvamilionastodvadesepettisućastotridesetpet EUR i devedeset centi)

Ukupna cijena po brodu se sastoji iz pojedinačnih cijena po partijama i pozicijama utvrđenim u specifikaciji IZVOZNIKA.

Cijene su fiksne i ne mogu se mijenjati.

Cijena se podrazumijeva za isporuku DAP ULJANIK – PULA u skladu s Pravilima za jednoobrazno tumačenje najvažnijih izraza u međunarodnoj trgovini "Incoterms 2010".

U cijenu su uključeni i troškovi za izdavanje certifikata klasifikacijske ustanove, troškovi inspekcije, knjiga uputa i izvedbene dokumentacije, troškovi označavanja opreme prema priloženoj tehničkoj specifikaciji, troškovi pakiranja i zaštite koji su potrebni u normalnim transportnim uvjetima da bi se spriječila oštećenja ili kvarovi na opremi i uređajima do mjesta odredišta kao i putni troškovi, boravak i plaće stručnjaka PROIZVOĐAČA u brodogradilištu IZVOZNIKA za vrijeme nadzora montaže i primopredaje opreme.

Borrić

[Handwritten signature]

Članak 14.

UVJETI PLAĆANJA

Utvrđena vrijednost obračuna je rasporediva po etapama proizvodnje odnosno gradnje broda u rokovima kako slijedi:

- Za POMOĆNE AGREGATE bez generatora iznos od 1.707.855,90 EUR biti će raspoređen kako slijedi:
- 35% ugovorene vrijednosti do 15.03.2016 i to za prvu gradnju u seriji, a za svaku slijedeću u tjednim razmacima navedenim u članku 10. (ROK ISPORUKE) ovog ugovora uz izdavanje zadužnice PROIZVOĐAČA
- 50% ugovorene vrijednosti 6 mjeseci prije isporuke opreme uz izdavanje zadužnice PROIZVOĐAČA
- 15% ugovorene vrijednosti prije isporuke opreme, a po završenom ispitivanju POMOĆNIH AGREGATA u sjedištu PROIZVOĐAČA te uz izdavanje zadužnice PROIZVOĐAČA

Za TESU GENERATORE u iznosu od 417.280,00 EUR koje će biti plaćeno cesijom u korist proizvođača generatora TESU d.d. sa sjedištem u Puli adrese Flaciusova 1 po izdanim predračunima/računima PROIZVOĐAČA, vezano za prvi rok isporuke generatora u sjedište PROIZVOĐAČA definirano u Članku 10., kako slijedi:

- 20% ukupno ugovorene vrijednosti 30 dana od potpisivanja ugovora,
- 50% ugovorene cijene tri (3) mjeseca prije ugovorenog roka isporuke,
- 30% ugovorene cijene 15 dana od izvršene predaje generatora Registru i KUPCU na ispitnom stolu u Uljanik TESU.

Plaćanje se obavlja devizno rasporedom priljeva od zajedničkog izvoza proizvoda, a sukladno dinamici utvrđenoj ovim člankom.

Obračun vrijednosti zajedničkog izvoza biti će izvršen rasporedom deviznog priljeva na osnovi naloga kojeg će ovlaštenoj banci dati IZVOZNIK kao korisnik priljeva u korist PROIZVOĐAČA - korisnik odobrenja za unutarnju proizvodnju kao krajnjeg korisnika deviznog priljeva.

Ukupni zajednički prihod sudionika ovog ugovora odnosno, sudionika u zajedničkom izvozu čine ostvareni devizni priljevi, a vrijednost koju PROIZVOĐAČ - korisnik odobrenja za unutarnju proizvodnju isporučuje za zajednički proizvod iznosi;

EUR 2.125.135,90 po brodu (TESU GENERATORI)

NAPOMENA: Moguće je promijeniti uvjete financiranja u slučaju dogovora uprava IZVOZNIKA I PROIZVOĐAČA

Berist

[Signature]

Članak 15.

TRANSPORT

PROIZVOĐAČ ima pravo izbora načina otpreme, imajući u vidu ugovoreni paritet.

PROIZVOĐAČ je obvezan:

- a) Točno označiti pojedine dijelove i koleta i prema tehničkoj specifikaciji koja je priložena ovom ugovoru, kao i da ispostavi svu otpremnu dokumentaciju s naznakom oznaka i težine pojedinih dijelova i koleta.
- b) Uređaje, aparate i dijelove spremne za otpremu uredno i o svom trošku utovariti prema strukturi i karakteru materijala i dijelova i, ukoliko je to potrebno, stručno i uredno zapakirati. Pri tom obvezan je učvrstiti dijelove, postrojenja i konstrukcije na vagonu, ili kamionu, tako da prilikom transporta ne dođe do oštećenja.
- c) Na vrijeme osigurati potreban broj vagona ili kamiona, vodeći računa da oni odgovaraju osovinskom opterećenju i profilu željeznica.

PROIZVOĐAČ je obvezan kod isporuke upisati točnu težinu pojedinih dijelova.

- d) Faksom ili e-mailom na vrijeme obavijesti IZVOZNIKA o datumu otpreme utovarene robe vagonima ili kamionima navodeći vrstu materijala, vrijednost pošiljke, težinu bruto i neto, brojeve vagona ili kamiona na koje je roba utovarena. Ovu obavijest PROIZVOĐAČ mora dostaviti IZVOZNIKU najkasnije jedan dan od isporuke.

Ako se tijekom transporta ili montaže dijelovi opreme teško oštete u tolikoj mjeri da su bez popravka neupotrebljivi, PROIZVOĐAČ se obvezuje popraviti ih u najkraćem mogućem vremenu, o čemu će se ugovorne stranke posebno sporazumjeti.

Članak 16.

VIŠA SILA

U slučaju nastupa više sile obje će strane biti oslobođene obveza iz ovog ugovora za vrijeme djelovanja više sile.

Kao slučajevi više sile smatraju se izvanredni događaji, poput rata, mobilizacije, rekvizicije, općih štrajkova, požara, poplava, potresa, zabrane ili ograničenja uvoza ili izvoza kao sva druga ograničenja prometa robom, koji se nisu mogli predvidjeti u trenutku zaključenja ugovora.

Strana koja zahtijeva oslobođenje od obveze pozivom na jednu od gore navedenih okolnosti mora odmah, ili najkasnije u roku od pet dana, obavijestiti drugu stranu telefonom, faksom ili e-mailom o njenom nastupu i prestanku.

Takva se obavijest mora potvrditi preporučenim pismom.

Strana koja se poziva na navedene okolnosti mora, na zahtjev druge strane, pružiti autentične dokaze o njihovu djelovanju.

Certifikat koji je izdala GOSPODARSKA KOMORA koja se poziva na gornje okolnosti smatrat će se dokazom o nastupu i trajanju tih okolnosti.

U slučaju više sile ugovoreni rok isporuke produžit će se za vrijeme trajanja takvih okolnosti. Ako je to razdoblje dulje od tri mjeseca, ugovorne stranke imaju pravo raskinuti ugovor.

Članak 17.

RJEŠAVANJE SPOROVA

Sve sporove koji nastanu iz ovog ugovora strane će rješavati (prvenstveno) mirnim i prijateljskim načinom. Ako u tome ne uspiju, sporove će rješavati nadležni TRGOVAČKI SUD u Zagrebu.

Članak 18.

STUPANJE UGOVORA NA SNAGU

Ovaj ugovor stupa na snagu nakon potpisa obiju ugovornih strana te nakon odobrenja opreme od strane Brodovlasnika. O prihvatanju PROIZVOĐAČA, IZVOZNIK je obavezan najbrže obavijestiti PROIZVOĐAČA.

Članak 19.

IZMJENE UGOVORA

Svaka izmjena ovog ugovora moguća je isključivo uz pisanu suglasnost obiju ugovornih strana. PROIZVOĐAČ i IZVOZNIK mogu svoja prava, koja proizlaze iz ovog ugovora, prenijeti na treće osobe samo uz obostranu suglasnost ugovornih strana, a koja neće bezrazložno biti odbijena.

Članak 20.

OPĆENITO

Svi, do sada postignuti dogovori ili korespondencije između PROIZVOĐAČA i IZVOZNIKA, koji nisu u ovom ugovoru sadržani, stavljaju se van snage.

Ovaj ugovor po ovom poslu sadrži sve važeće uvjete i dogovore između ugovornih strana.

Članak 21.

OPCIJA

PRODAVATELJ odobrava isporuku opreme za 1 opcijski brod po istim komercijalnim uvjetima navedenim u ovom Ugovoru. Opcija vrijedi do 30.06.2016. uz napomenu da će se uvjeti plaćanja za opciju definirati kod stupanja opcije na snagu.

Bensl

Bensl

Članak 22.

INTELEKTUALNI KAPITAL

Ugovorne strane suglasne su da se ugovor, njegovi uvjeti i odredbe smatraju poslovnom tajnom i povjerljivim dokumentom te da se njegov sadržaj i prilozi neće odavati trećima. Nadalje ugovorne strane suglasne su da će IZVOZNIK biti oštećen ako se njegovo intelektualno vlasništvo zlorabi, koristi neovlašteno ili na način suprotan ovom Ugovoru. Intelektualnim vlasništvom IZVOZNIKA smatrat će se sva znanja, procedure, dizajn, obračuni, nacrti, dokumentacija, know-how, proizvodni procesi te materijali posebno razvijeni za potrebe ovog ugovora, te se ono smije koristiti samo u svrhu ispunjenja ugovora i na način predviđen ugovorom.

Članak 23.

INTEGRITET

PROIZVOĐAČ je dužan jamčiti izostanak bilo kakve zabranjene prakse koja je u suprotnosti s pozitivnim propisima Republike Hrvatske kao i dobrim poslovnim običajima, te ne smije poduzeti nikakvu radnju koja se može kvalificirati kao korupcija, prijevarama, nuđenje, davanje ili obećanje neke neprilične prednosti nekom od zaposlenika IZVOZNIKA.

Članak 24.

BROJ PRIMJERAKA UGOVORA

Ovaj ugovor je sastavljen u četiri istovjetnih primjeraka od kojih jedan primjerak za PROIZVOĐAČA i tri za IZVOZNIKA.

UGOVORNE STRANE:

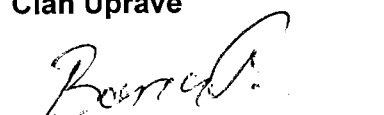
Za PROIZVOĐAČA:



Nenad Končar
Predsjednik Uprave




Tomislav Varga
Član Uprave



Boris Tolić
Član Uprave

Za IZVOZNIKA:


Tomislav Černjul
Rukovoditelj Nabave
Čedomir Ilić
Rukovoditelj poslovnice